



О ратификации Соглашения о займе (Проект ускоренной цифровизации для инклюзивной экономики Казахстана) между Республикой Казахстан и Международным Банком Реконструкции и Развития

Закон Республики Казахстан от 16 июля 2025 года № 212-VIII ЗРК.

Ратифицировать Соглашение о займе (Проект ускоренной цифровизации для инклюзивной экономики Казахстана) между Республикой Казахстан и Международным Банком Реконструкции и Развития, совершенное в Астане 12 декабря 2024 года.

*Президент
Республики Казахстан*

К. ТОКАЕВ

Неофициальный перевод
НОМЕР ЗАЙМА 96490-KZ

Соглашение о займе (Проект ускоренной цифровизации для инклюзивной экономики Казахстана) между РЕСПУБЛИКОЙ КАЗАХСТАН и МЕЖДУНАРОДНЫМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ СОГЛАШЕНИЕ О ЗАЙМЕ

Соглашение от _____, заключенное между Республикой Казахстан ("Заемщик") и Международным Банком Реконструкции и Развития ("Банк"). Настоящим Заемщик и Банк договорились о следующем:

СТАТЬЯ I - ОБЩИЕ УСЛОВИЯ; ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.01. Общие условия (согласно определению в Дополнении к настоящему Соглашению) применяются к настоящему Соглашению и являются его частью.

1.02. Если из контекста не следует иное, то используемые в настоящем Соглашении термины, начинающиеся с заглавных букв, имеют значения, приписываемые им в Общих условиях или Дополнении к настоящему Соглашению.

СТАТЬЯ II - ЗАЕМ

2.01. Банк соглашается предоставить Заемщику сумму в размере тринадцати миллиардов восьмидесяти трех миллионов ста тысяч японских иен (¥ 13 083 100 000), которая может периодически конвертироваться посредством Валютной конверсии ("

Заем") с целью оказания содействия в финансировании проекта, описание которого приводится в Приложении 1 к настоящему Соглашению ("Проект").

2.02. Заемщик вправе снимать средства Займа в соответствии с Разделом III Приложения 2 к настоящему Соглашению.

2.03. Единовременная комиссия по Займу составляет одну четвертую одного процента (0,25 %) от суммы Займа.

2.04. Комиссия за резервирование средств Займа составляет одну четвертую одного процента (0,25 %) в год от Неснятого остатка Займа.

2.05. Процентная ставка равна Референтной ставке плюс Переменный спред или такой ставке, которая может применяться после Конверсии; определяется в соответствии с положениями Раздела 3.02 (е) Общих условий.

2.06. Датами платежа являются 15 апреля и 15 октября каждого года.

2.07. Погашение основной суммы Займа осуществляется в соответствии с Приложением 3 к настоящему Соглашению.

СТАТЬЯ III - ПРОЕКТ

3.01. Заемщик заявляет о своей приверженности целям Проекта. С этой целью Заемщик обеспечивает реализацию Проекта Исполнителем проекта в соответствии с положениями Статьи V Общих условий, Приложения 2 к настоящему Соглашению и Проектного соглашения.

СТАТАЯ IV — МЕРЫ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ БАНКА

4.01. Дополнительное событие, влекущее приостановление действия, включает следующее, а именно, что Законодательство касательно Исполнителя проекта подверглось изменению, приостановке, прекращению, аннулированию или отмене таким образом, что оказало существенное и неблагоприятное, по мнению Банка, воздействие на способность Исполнителя проекта выполнить любое из своих обязательств по настоящему Соглашению и Проектному соглашению.

4.02. Дополнительное событие, влекущее ускорение, включает следующее, а именно, что событие, указанное в Разделе 4.01 настоящего Соглашения, происходит и продолжается в течение шестидесяти (60) дней после того, как Банк уведомил Заемщика о событии.

СТАТЬЯ V - ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ; РАСТОРЖЕНИЕ

5.01. Дополнительные условия Вступления в силу заключаются в следующем:

(а) Исполнитель проекта создал Группу управления Проектом ("ГУП") и нанял руководителя ГУП, координатора Части 1 Проекта, специалиста по финансовому

управлению и специалиста по закупкам; каждого из которых - на основании технического задания, квалификации и опыта, приемлемых для Банка; и

(b) Исполнитель проекта принял Руководство по реализации Проекта и Руководство по долевым грантам, как по форме, так и по содержанию приемлемые для Банка.

5.02. Крайним сроком вступления в силу является дата, наступающая по истечении ста восьмидесяти (180) дней после Даты подписания.

СТАТЬЯ VI - ПРЕДСТАВИТЕЛЬ; АДРЕСА

6.01. Представителем Заемщика является Министр финансов.

6.02. Для целей раздела 10.01 Общих условий:

(a) адрес Заемщика:

Министерство финансов

Республика Казахстан

Астана, 010000

проспект Мәңгілік Ел, 8; и

(b) электронный адрес Заемщика:

Факс:

(7) (7172)750201

6.03. Для целей раздела 10.01 Общих условий:

(a) адрес Банка:

Международный Банк Реконструкции и Развития

Соединенные Штаты Америки

Вашингтон, округ Колумбия, 20433

улица 1818 Н, N.W.; и

(b) электронный адрес Банка:

Телекс: Факс:

248423(MCI) или 1-202-477-6391

64145(MCI)

СОГЛАСОВАНО на дату подписания.

ЗА РЕСПУБЛИКУ КАЗАХСТАН

уполномоченный представитель

Ф.И.О.: Мади Такиев

Должность: Министр финансов

Дата: 12 декабря 2024 года

**ЗА МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК
РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ**

уполномоченный представитель

Ф.И.О.: Андрей Михнев

Должность: Постоянный представитель
в Казахстане

Дата: 12 декабря 2024 года

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Описание Проекта

Целью Проекта является обеспечение доступа к высококачественной и устойчивой к изменению климата инфраструктуре широкополосной связи в отдельных необслуживаемых и недостаточно обслуживаемых районах территории Заемщика.

Проект состоит из следующих частей:

Часть 1: Устойчивая цифровая инфраструктура

Поддержка развертывания высококачественной, устойчивой к изменению климата и низкоуглеродной цифровой инфраструктуры для подключения домохозяйств, государственных учреждений и предприятий к широкополосной связи путем предоставления Долевых грантов отобранным поставщикам интернет-услуг на подпроекты по обеспечению равноправного доступа к цифровой инфраструктуре посредством развертывания транзитных сетей и сетей доступа.

Часть 2: Управление Проектом и поддержка реализации

Поддержка управления Проектом, включая координацию и технический надзор за реализацией Проекта, финансовое управление, закупки, мониторинг и оценку проекта, управление и надзор за соблюдением социально-экологических стандартов, коммуникации и взаимодействие с гражданами.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Выполнение проекта

Раздел I. Механизмы реализации

A. Институциональные механизмы

1. Заемщик обязуется:

а) обеспечить, чтобы МЦРИАП несло ответственность за общее стратегическое руководство Проектом;

б) предоставить средства Займа Исполнителю проекта для реализации Проекта;

с) обеспечить, чтобы Исполнитель проекта нес ответственность за реализацию Проекта и поддерживал на протяжении всего периода реализации Проекта ГУП с составом, ресурсами, техническими заданиями и функциями, приемлемыми для Банка;

д) обеспечить, чтобы Исполнитель проекта не позднее чем через тридцать (30) дней после Даты вступления в силу нанял специалиста по охране окружающей среды и специалиста по социальным вопросам; и

е) обеспечить, чтобы Исполнитель проекта не позднее чем через шестьдесят (60) дней после Даты вступления в силу установил бухгалтерское программное обеспечение, соответствующее требованиям Банка к финансовой отчетности и бухгалтерскому учету в рамках Проекта; все вышеперечисленное - в соответствии с техническими заданиями, приемлемыми для Банка.

В. Руководство по реализации Проекта

1. Заемщик обязуется обеспечить, чтобы Исполнитель проекта реализовал Проект и обеспечил реализацию Проекта в соответствии с Руководством по реализации Проекта, удовлетворительным по форме и содержанию для Банка, в котором изложены операционные и административные процедуры и требования в отношении реализации Проекта, включая, среди прочего: (а) механизмы финансового управления, закупок, а также управления социальными и экологическими вопросами; (б) кадровое обеспечение, управление и обязанности ГУП; (с) процедуры доступа к средствам, освоения, учета и аудита средств в рамках Проекта, включая формат промежуточных неаудированных финансовых отчетов; (d) процедуры мониторинга, надзора и оценки Проекта; и (е) другие технические, административные, фидуциарные или координационные меры, которые могут потребоваться для обеспечения эффективной реализации Проекта.

2. За исключением случаев, когда Банк соглашается на иное в письменной форме, Заемщик не вправе и обеспечивает, чтобы Исполнитель проекта был не вправе осуществлять переуступку, изменение, отказ, приостановку, отмену или иным образом не обеспечивал соблюдение РРП или любого его положения.

3. Невзирая на вышесказанное, в случае любого несоответствия между какими-либо положениями РРП и положениями настоящего Соглашения, положения настоящего Соглашения имеют преимущественную силу.

С. Долевые гранты для Подпроектов в рамках Части 1 Проекта

1. В целях реализации Части 1 Проекта Заемщик обязуется обеспечить, чтобы Исполнитель проекта:

(а) не позднее чем через тридцать (30) дней после Даты вступления в силу назначил или нанял дополнительный специальный персонал в составе ГУП для работы непосредственно с персоналом ГУП, удовлетворительный для Банка, в целях выполнения основных функций, связанных с реализацией Подпроектов (включая координацию, мониторинг и оценку Подпроектов);

(б) не позднее чем через шестьдесят (60) дней после Даты вступления в силу создал и в дальнейшем поддерживал на протяжении всего срока реализации Проекта

Комиссию по отбору с составом, удовлетворительным для Банка, в целях оценки заявок на Долевые гранты и отбора ПИУ;

(с) проводил мероприятия в рамках Части 1 Проекта в соответствии с Руководством по долевым грантам, удовлетворительным по форме и содержанию для Банка, в котором устанавливаются процедуры отбора, оценки и одобрения заявок на Долевые гранты, а также надзора за реализацией Подпроектов, включая, среди прочего:

(i) критерии отбора для Отобранных ПИУ;

(ii) критерии отбора для Подпроектов;

(iii) процедуры подачи заявок, оценки, отбора, одобрения, администрирования и надзора за реализацией Подпроектов;

(iv) условия предоставления Долевых грантов, включая критерии освоения Долевых грантов, правомерные расходы, Исключенные расходы, критерии эффективности, механизмы мониторинга, оценки и отчетности; и

(v) образец Соглашения о Долевом гранте;

(d) предоставлял Долевые гранты Отобранным ПИУ на условиях, изложенных в Руководстве по долевым грантам, включая, помимо прочего, условия, изложенные в настоящем разделе;

(e) обеспечил, чтобы Отобранные ПИУ внесли необходимый вклад в финансирование Подпроекта на уровне, указанном в Руководстве по долевым грантам;

(f) обеспечил, чтобы каждый Долевой грант поддерживал мероприятия Подпроектов, которые считаются правомерными в соответствии с Руководством по долевым грантам, и не финансировал никакие Исключенные расходы; и

(g) осуществлял надзор, мониторинг и представлял отчетность о реализации Подпроектов в соответствии с Руководством по долевым грантам.

2. Прежде чем предоставить какой-либо Долевой грант Отобранному ПИУ, Заемщик должен обеспечить, чтобы Исполнитель проекта заключил Соглашение о долевым гранте с соответствующим Отобранным ПИУ на основе образца Соглашения о долевым гранте и на условиях, приемлемых для Банка, которое должно включать, помимо прочего, следующее:

(a) за исключением случаев, предусмотренных подразделом 2(с) ниже, в отношении Отобранного ПИУ не предъявляется требование о возмещении Долевого гранта;

(b) максимальная сумма Долевого гранта должна быть эквивалентна 500 000 долларам США на каждый Подпроект, причем в рамках одного приема заявок на грант любому Отобранному ПИУ могут быть предоставлены максимум два Долевых гранта;

(с) Исполнитель проекта получает права на защиту своих интересов и интересов Банка, включая право: (i) приостановить или прекратить право Отобранного ПИУ на использование средств Долевого гранта или получить возмещение всех или любой

части суммы Долевого гранта, впоследствии отозванной, в случае невыполнения Отобранным ПИУ каких-либо своих обязательств по Соглашению о долевым гранте; и (ii) требовать от каждого Отобранного ПИУ:

(А) реализовать Подпроект с должной добросовестностью и эффективностью и в соответствии с надлежащими техническими, экономическими, финансовыми, управленческими, экологическими и социальными стандартами и практикой, удовлетворительными для Банка, в том числе в соответствии с положениями Руководства по долевым грантам, ПСЭО и Руководства по противодействию коррупции, применимыми к получателям средств займа, которые не являются Заемщиком;

(В) обеспечить, чтобы в рамках Подпроекта не финансировались никакие Исключенные расходы;

(С) оперативно предоставлять по мере необходимости ресурсы в денежной или натуральной форме, необходимые для реализации Подпроекта;

(D) обеспечить, чтобы товары, работы, неконсультационные услуги и консультационные услуги, финансируемые из средств Долевого гранта, (1) закупались в соответствии с применимой коммерческой практикой, изложенной в Правилах закупок; и (2) все такие товары, работы, неконсультационные услуги и консультационные услуги по Проекту использовались исключительно для реализации Подпроектов и их целей;

(Е) предоставлять возможность Заемщику и Банку проверять все товары, работы, неконсультационные услуги и консультационные услуги по Проекту, включенные в Подпроекты, а также любые соответствующие записи и документы;

(F) применять меры и процедуры, достаточные для того, чтобы позволить ему осуществлять мониторинг и оценку хода реализации Подпроекта и достижения его целей в соответствии с показателями, приемлемыми для Банка;

(G) (1) готовить финансовую отчетность, приемлемую для Банка, в форме, достаточной для отражения использования Долевого гранта; и (2) по запросу Банка, Заемщика или Исполнителя проекта обеспечивать проведение аудита такой финансовой отчетности независимыми аудиторами, приемлемыми для Банка, в соответствии с последовательно применяемыми стандартами аудита, приемлемыми для Банка, и оперативно предоставлять проверенную таким образом отчетность Заемщику, Банку и Исполнителю проекта; и

(H) подготовить и представить Заемщику и Банку все такие сведения, которые Заемщик и Банк могут обоснованно запросить в отношении вышеизложенного.

3. За исключением случаев, когда Банк соглашается на иное в письменной форме, Заемщик не вправе и обеспечивает, чтобы Исполнитель проекта был не вправе осуществлять переуступку, изменение, отказ, приостановку, отмену или иным образом не обеспечивать соблюдение Руководства по долевым грантам или любого его

положения. В Руководство по долевым грантам могут вноситься поправки только по согласованию с Банком и после его одобрения. В случае любого несоответствия между условиями Руководства по долевым грантам и положениями настоящего Соглашения условия настоящего Соглашения имеют преимущественную силу.

4. Заемщик обязуется обеспечить, чтобы Исполнитель проекта реализовал свои права и выполнил свои обязательства по соответствующему Соглашению о долевым гранте в отношении каждого такого Подпроекта таким образом, чтобы защитить его интересы и интересы Банка, и за исключением случаев, когда Банк соглашается на иное, Заемщик не вправе осуществлять переуступку, отмену, изменение, приостановку, расторжение, отказ или иным образом не обеспечивать соблюдение любого Соглашения о долевым гранте и любых его положений, а также в случае любого несоответствия между положениями любого Соглашения о долевым гранте и настоящего Соглашения положения настоящего Соглашения имеют преимущественную силу.

D. Годовой план работы и бюджет

Заемщик обязуется обеспечить, чтобы Исполнитель проекта:

(а) готовил и представлял в Банк не позднее 15 сентября каждого года на протяжении реализации Проекта, предлагаемые Годовой план работы и бюджет, содержащие: (i) все мероприятия, которые будут осуществляться в рамках Проекта в течение следующего года, а также (ii) предлагаемый план финансирования расходов, необходимых для таких мероприятий, с указанием предлагаемых сумм и источников финансирования.

(б) предоставлял Банку разумную возможность обмениваться мнениями с Заемщиком по каждому такому предлагаемому Годовому плану работы и бюджету, а затем обеспечил, чтобы Проект реализовывался с должной добросовестностью в течение указанного следующего года в соответствии с такими Годовым планом работы и бюджетом, которые будут одобрены Банком; и

(с) не вносил и не допускал внесения никаких изменений в утвержденный Годовой план работы и бюджет без предварительного письменного согласия Банка.

E. Социально-экологические стандарты

1. Заемщик обязуется и обязывает Исполнителя проекта обеспечить реализацию Проекта в соответствии с Социально-экологическими стандартами приемлемым для Банка способом.

2. Без ограничения вышеуказанного пункта 1 Заемщик обязуется и обязывает Исполнителя проекта обеспечить реализацию Проекта в соответствии с Планом социально-экологических обязательств ("ПСЭО") приемлемым для Банка способом. С этой целью Заемщик обязуется и обязывает Исполнителя проекта обеспечить, чтобы:

(а) меры и действия, указанные в ПСЭО, реализовывались с должной добросовестностью и эффективностью, как это предусмотрено в ПСЭО;

(b) имелись достаточные средства для покрытия расходов на реализацию ПСЭО;

(c) соблюдались положения и процедуры, а квалифицированные и опытные сотрудники удерживались в достаточном количестве для реализации ПСЭО, как это предусмотрено в ПСЭО; и

(d) ПСЭО или любое его положение не подвергались внесению изменений, отмене, приостановке или отказу от них, за исключением случаев, когда Банк соглашается на иное в письменной форме, как указано в ПСЭО, и обеспечивалось незамедлительное раскрытие пересмотренного ПСЭО.

3. В случае какого-либо несоответствия между ПСЭО и положениями настоящего Соглашения положения настоящего Соглашения имеют преимущественную силу.

4. Заемщик обязуется и обязывает Исполнителя проекта обеспечить, чтобы:

(a) принимались все необходимые меры по сбору, обобщению и представлению в Банк посредством регулярных отчетов с периодичностью, указанной в ПСЭО, и незамедлительно в отдельном отчете или отчетах, по запросу Банка, информации о состоянии соблюдения требований ПСЭО и упоминаемых в нем экологических и социальных инструментов, при этом все такие отчеты по форме и содержанию должны быть приемлемы для Банка, в которых, среди прочего, указываются: (i) статус реализации ПСЭО; (ii) обстоятельства, если таковые имеются, которые мешают или могут помешать реализации ПСЭО; и (iii) корректирующие и предупреждающие меры, принятые или которые необходимо принять для устранения таких обстоятельств; и

(b) Банк незамедлительно уведомлялся о любом инциденте или происшествии, связанном с Проектом или оказывающем на него влияние, которое оказывает или может оказать существенное неблагоприятное воздействие на окружающую среду, затрагиваемые сообщества, население или работников, в соответствии с ПСЭО, упомянутыми в нем экологическими и социальными инструментами, а также социально-экологическими стандартами.

5. Заемщик обязуется и обязывает Исполнителя проекта создать, опубликовать, поддерживать и использовать доступный механизм рассмотрения жалоб, принимать обращения и жалобы лиц, затронутых Проектом, и содействовать их разрешению, а также принимать все необходимые и целесообразные меры для разрешения или содействия разрешению таких обращений и жалоб приемлемым для Банка способом.

6. Заемщик обязуется и обязывает Исполнителя проекта обеспечить, чтобы во всю конкурсную документацию и контракты на строительные работы в рамках Проекта были включены обязательства подрядчиков, субподрядчиков и надзорных организаций : (a) соблюдать соответствующие аспекты ПСЭО и упомянутых в нем экологических и социальных инструментов; и (b) принять и обеспечить соблюдение кодексов поведения , которые должны быть предоставлены всем работникам и подписаны ими, с подробным описанием мер по устранению экологических, социальных рисков, рисков для здоровья и безопасности, а также рисков сексуальной эксплуатации и

посягательств, сексуальных домогательств и насилия в отношении детей, в зависимости от того, что применимо к таким строительным работам, заказанным или выполняемым в соответствии с указанными контрактами.

Раздел II. Отчетность, мониторинг и оценка Проекта

Заемщик обязуется представлять в Банк каждый Отчет по Проекту, охватывающий календарное полугодие, не позднее чем через месяц после окончания каждого календарного полугодия.

Раздел III. Снятие средств Займа

A. Общие положения

Без ограничения положений Статьи II Общих условий и в соответствии с Письмом о процедурах освоения средств и финансовой информации Заемщик может осуществлять снятие средств Займа для финансирования Правомерных расходов в размере выделенной суммы и, если применимо, до процента, указанного для каждой Категории в следующей таблице:

Категория	Выделенная сумма Займа (выраженная в японских иенах)	Процент расходов, подлежащих финансированию (включая налоги, кроме Части 2 Проекта)
(1) Долевые гранты в рамках Части 1, неконсультационные услуги, консультационные услуги и Операционные расходы в рамках Части 2 Проекта	13 083 100 000	100 % и для Долевых грантов 100 % от выплаченной суммы
ОБЩАЯ СУММА	13 083 100 000	

B. Условия снятия средств; Период снятия средств.

1. Невзирая на положения вышеуказанной Части A, снятие средств для платежей, произведенных до Даты подписания, не допускается.
2. Датой закрытия является 31 декабря 2028 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

График погашения Займа с привязкой к резервированию средств

В следующей таблице указаны Даты платежей в счет погашения основного долга по Займу и процент от общей суммы основного долга по Займу, подлежащий оплате в каждую Дату платежа в счет погашения основного долга ("Доля взноса").

Погашение суммы основного долга равными долями

Дата платежа в счет погашения основного долга	Доля взноса
Ежегодно 15 апреля и 15 октября, начиная с 15 апреля 2028 года до 15 октября 2035 года	6,25 %

ДОПОЛНЕНИЕ

Определения

1. "Годовой план работы и бюджет" означает план работы и бюджет, ежегодно подготавливаемые Исполнителем проекта и одобряемые Банком в соответствии с Разделом I.D Приложения 2 к настоящему Соглашению. "Годовые планы работы и бюджеты" означает более одного такого Годового плана работы и бюджета.

2. "Руководство по противодействию коррупции" означает для целей пункта 6 Дополнения к Общим условиям "Руководство по предотвращению и пресечению мошенничества и коррупции при реализации проектов, финансируемых за счет займов МБРР и кредитов и грантов МАР" от 15 октября 2006 года, пересмотренное в январе 2011 года, и по состоянию на 1 июля 2016 года.

3. "Капитальные затраты" означают разумные расходы, понесенные Отобранным ПИУ в рамках Подпроекта, среди прочего, на приобретение, ремонт или улучшение физических активов (таких как оборудование).

4. "Категория" означает категорию, указанную в таблице в Разделе III.A Приложения 2 к настоящему Соглашению.

5. "План социально-экологических обязательств" или "ПСЭО" означает план социально-экологических обязательств по Проекту от 26 января 2024 года, в который могут периодически вноситься поправки в соответствии с его положениями, в котором излагаются существенные меры и действия, которые Заемщик должен осуществить или обеспечить их осуществление для устранения потенциальных экологических и социальных рисков и воздействий Проекта, включая сроки осуществления действий и мер, институциональные механизмы, механизмы кадрового обеспечения, обучения, мониторинга и отчетности, а также любые экологические и социальные инструменты, которые будут подготовлены в рамках него.

6. "Социально-экологические стандарты" или "СЭС" в совокупности означают: (i) "Социально-экологический стандарт 1: Оценка и управление социально-экологическими рисками и воздействиями"; (ii) "Социально-экологический стандарт 2: Рабочий персонал и условия труда"; (iii) "Социально-экологический стандарт 3: Эффективное использование ресурсов, регулирование и предупреждение загрязнения окружающей среды"; (iv) "Социально-экологический стандарт 4: Охрана здоровья и обеспечение безопасности общин"; (v) "Социально-экологический стандарт 5: Отчуждение земель, ограничение землепользования и принудительное переселение"; (vi) "Социально-экологический стандарт 6: Сохранение биологического разнообразия и устойчивое управление живыми природными ресурсами"; (vii) "Социально-экологический стандарт 7: Коренные народы/исторически незащищенные традиционные местные общины стран Африки к югу от Сахары"; (viii) "Социально-экологический стандарт 8: Культурное наследие"; (ix) "Социально-экологический стандарт 9: Финансовые посредники"; (x) "Социально-экологический стандарт 10: Взаимодействие с заинтересованными

сторонами и раскрытие информации", вступившие в силу 1 октября 2018 года, опубликованные Банком.

7. "Исключенные расходы" означают в совокупности следующее:

(a) любой из видов деятельности, указанных в Списке исключений Группы Всемирного банка / Международной финансовой корпорации, или деятельность по производству и (или) использованию указанных в нем материалов (смотреть https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/topics_ext_content/ifc_external_corporate_site/sustainability-at-ifc/company-resources/ifcexclusionlist), а также другие виды деятельности и (или) материалы, перечисленные в Руководстве по долевым грантам, и которые классифицируются и упоминаются как часть списка исключений в указанном руководстве;

(b) деятельность, классифицируемая как подразумевающая высокий или существенный риск в отношении потенциальных экологических и социальных последствий в соответствии с положениями Руководства по долевым грантам;

(c) деятельность, которая: предусматривает отчуждение земель, ограничение землепользования или принудительное переселение (как определено в СЭС 5); влияет на сохранение биологического разнообразия и устойчивое управление живыми природными ресурсами (как определено в СЭС 6); влияет на культурное наследие (как определено в СЭС 8); или предусматривает детский или принудительный труд;

(d) инвестиции, предполагающие потенциальное использование или сброс в любые водные пути, которые определены и применимы в соответствии с Операционной политикой Всемирного банка 7.50 (или детальное проектирование и инженерно-геофизические исследования таких инвестиций), при этом такие водные пути должны быть более подробно описаны в Руководстве по долевым грантам;

(e) деятельность, которая предполагает строительство новой плотины или будет зависеть от состояния существующей или строящейся плотины; и

(f) деятельность, предполагающая любые другие исключения, согласованные Банком и Заемщиком и изложенные в Руководстве по долевым грантам.

8. "Общие условия" означают "Общие условия Международного банка реконструкции и развития для финансирования МБРР. Финансирование инвестиционных проектов" от 14 декабря 2018 года (последняя редакция от 15 июля 2023 года).

9. "Поставщик интернет-услуг" или "ПИУ" означает юридическое лицо, должным образом уполномоченное предоставлять услуги доступа к Интернету конечным пользователям на территории Заемщика и зарегистрированное в Комитете телекоммуникаций. "Поставщики ПИУ" означает более одного такого Поставщика интернет-услуг.

10. "Долевой грант" означает грант, который будет предоставляться Комитетом телекоммуникаций Отобранному ПИУ для осуществления финансирования всех или

части Капитальных затрат, включая работы, товары и(или) услуги в рамках любого данного Подпроекта. "Долевые гранты" означает более одного такого гранта.

11. "Соглашение о долевым гранте" означает соглашение, которое должно быть заключено между Исполнителем проекта и Отобранным ПИУ в соответствии с требованиями, изложенными в Разделе I.C.2 Приложения 2 к настоящему Соглашению и Руководстве по долевым грантам.

12. "Руководство по долевым грантам" означает приемлемое для Банка руководство, принятое Исполнителем проекта, указанное в Разделе I.C.1(c) Приложения 2 к настоящему Соглашению, в которое периодически могут вноситься поправки с предварительного письменного одобрения Банка.

13. "МЦРИАП" означает Министерство цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности Республики Казахстан или любого его правопреемника, приемлемого для Банка.

14. "Операционные расходы" означают разумные дополнительные расходы, понесенные Группой управления Проектом в связи с реализацией, управлением и мониторингом Проекта, включая мониторинг и оценку, расходы на связь, командировочные расходы, расходы на визы и суточные, заработную плату контрактного персонала Группы управления Проектом (за исключением заработной платы должностных лиц, состоящих на государственной службе Заемщика), Социальные отчисления для контрактного персонала Группы управления Проектом, расходы на делопроизводство и другие обоснованные расходы, непосредственно связанные с реализацией Проекта, по согласованию с Банком и на основании Годового плана работы и бюджета.

15. "Исполнитель проекта" означает Комитет телекоммуникаций.

16. "Законодательство касательно Исполнителя проекта" означает приказ исполняющего обязанности Министра цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности от 9 августа 2019 года №189/НҚ утверждающий Положение о Комитете телекоммуникаций, включая любые поправки к нему или любое последующее законодательство, а также любые другие соответствующие подзаконные акты и любое другое применимое законодательство в отношении Исполнителя проекта.

17. "Правила закупок" для целей пункта 85 Дополнения к Общим условиям означают "Правила закупок Всемирного банка для заемщиков ФИП" от сентября 2023 года.

18. "Проектное соглашение" означает соглашение между Банком и Исполнителем проекта, заключаемое в ту же дату, что и настоящее Соглашение, в отношении реализации Проекта, в которое периодически могут вноситься поправки, и данный термин включает все приложения и соглашения к Проектному соглашению.

19. "Группа управления Проектом" или "ГУП" означает Группу управления Проектом, указанную в Разделе I.A.1 Приложения 2 к настоящему Соглашению.

20. "Руководство по реализации Проекта" или "РРП" означает руководство, принятое Исполнителем проекта в соответствии с Разделом I.B Приложения 2 к настоящему Соглашению, в которое могут периодически вноситься поправки с согласия Банка.

21. "Комиссия по отбору" означает комиссию по отбору, создаваемую Исполнителем проекта в соответствии с Разделом I.C.1(b) Приложения 2 к настоящему Соглашению.

22. "Отобранный ПИУ" означает Поставщика интернет-услуг, который соответствует критериям отбора и был отобран Комиссией по отбору для реализации Части 1 Проекта посредством реализации Подпроекта, как указано в Руководстве по Долевым грантам. "Отобранные ПИУ" означают более одного такого Отобранного ПИУ.

23. "Дата подписания" означает более позднюю из двух дат, когда Заемщик и Банк подписали настоящее Соглашение, и такое определение применяется ко всем ссылкам на "Дату Соглашения о займе" в Общих условиях.

24. "Социальные отчисления" означают любые выплаты, премии или взносы на медицинские и социальные льготы, предоставляемые контрактному персоналу ГУП в соответствии с применимым законодательством Заемщика.

25. "Подпроект" означает любые инвестиции или деятельность в производственных целях, которые соответствуют критериям, изложенным в Руководстве по долевым грантам, которые должны быть осуществлены для развертывания инфраструктуры широкополосной связи в рамках Части 1 Проекта. "Подпроекты" означают более одного такого Подпроекта.

26. "Комитет телекоммуникаций" означает республиканское государственное учреждение "Комитет телекоммуникаций Министерства цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности Республики Казахстан", учрежденное под идентификационным номером 141040019229, или любого его правопреемника, приемлемого для Банка.

Настоящим удостоверяю, что данный перевод соответствует тексту Соглашения о займе (Проект ускоренной цифровизации для инклюзивной экономики Казахстана) между Республикой Казахстан и Международным Банком Реконструкции и Развития на английском языке, совершенного 12 декабря 2024 года в Астане.

Вице-министр

Д. Кенбеил

